

Структура словаря

Все слова расположены в алфавитном порядке (по принципу: от слова к слову); буквы **ä, ö, ü, ß** приравниваются соответственно к **a, o, u, ss**. Всюду указано ударение (кроме односложных слов). Некоторые слова, пришедшие в немецкий язык из английского и французского (либо иного языка), произносятся не по правилам. Поэтому в квадратных скобках приводится транскрипция всего слова или его части, например:

Hóbbý [hɔbi], **das**

Friséúr [fri'zø:r], **der**

Kárneval [-v-], **der**

Немецко-русский словарь. Если заглавное слово – существительное, то после него есть определённый артикль (можно узнать, какого рода это слово) и форма множественного числа, например:

Ábend, der (die Ábende) – вéчер

Ántwort, die (die Ántworten) – отвéт

Márchen, das (die Márchen) – скáзка

Читать и запоминать слова нужно так: der Ábend, die Ántwort, das Márchen.

При глаголах сильного и неправильного спряжения указаны формы прошедшего времени (Präteritum, Partizip II). Буква *s* означает, что глагол спрягается с вспомогательным глаголом **sein**; две буквы – *s, h* – означают, что используются вспомогательные глаголы **sein** и **haben**. Если никакой буквы нет, то глагол спрягается с **haben**.

Русско-немецкий словарь. Перед немецким существительным стоит определённый артикль, но далее отсутствует форма множественного числа. Её можно посмотреть в немецко-русском словаре. Также нет форм прошедшего времени при глаголах сильного и неправильного спряжения. Статьи немного сокращены для того, чтобы было легче учить слова.

Список сокращений

A – Ákkusativ – аккумулятив, винительный падеж

D – Dátiv – датив, дательный падеж

G – Génitiv – генитив, родительный падеж

j-m – jémandem – кому́-ли́бо, кем-ли́бо

j-n – jémanden – кого́-ли́бо

Pl. – Plúral – множественное число

Sg. – Síngular – единственное число

австр. – австрийский, употребляется в Австрии

разг. – разговорное слово или выражение

см. – смотри

сокр. – сокращённо

сущ. – существительное, в значении существительного

Немецко-русский словарь

Немецкий алфавит

Aa [a:]	Jj [jɔt]	Ss [ɛs]
Bb [be:]	Kk [ka:]	ß [ɛs'tset]
Cc [tse:]	Ll [ɛl]	Tt [te:]
Dd [de:]	Mm [ɛm]	Uu [u:]
Ee [e:]	Nn [ɛn]	Vv [fau]
Ff [ɛf]	Oo [o:]	Ww [ve:]
Gg [ge:]	Pp [pe:]	Xx [iks]
Hh [ha:]	Qq [ku:]	Yy ['ypsilon]
Ii [i:]	Rr [ɛr]	Zz [tset]

A

Abc, das – алфавіт
Abc-Lied, das – алфавітная пэсэнка
Abc-Schütze, der (die Abc-Schützen) – перwokлáссник
Ábend, der (die Ábende) – вéчер
ábends – по вéчерáм
Ábendbrot, das – ўжин
Ábendessen, das – ўжин
Ábenteuer, das (die Ábenteuer) – приключéние
auf Ábenteuer géhen – отпра-вляться на пóиски приключéний
áber – но, однáко
Ábgemacht! – Договóрились!
áblehnen – отклоня́ть
ábschicken – отпра́влять, отпра́влять
ábschreiben (schrieb ab, ábgeschrie- ben) – спи́сывать
ábschreiben lássen – дава́ть спи́сывать
acht – во́семь
áchten (auf A) – обра́щать внимáние (на когó-ли́бо, на что-ли́бо)
Áchtung! – Внимáние!
áchtzehn – восемна́дцать
áchtzig – во́семьдесят
Adresse, die (die Adressen) – áдрес
Áffe, der (die Áffen) – обезья́на
aggressiv – агресси́вный
áhnlich – похóжий, подóбный

Áhnung, die – поня́тие, представ-лэние (о чéм-ли́бо)

Kéine Áhnung! – Поня́тия не имéю!

Álbum, das (die Álben) – альбóм

Állah – Алла́х

álle – все

alléin – оди́н; самостóятельно, сам

állés – всé

als ob – как б́удто

álsó – итáк, таки́м óбразом

alt – стáрый; пожилóй

Wie alt bist du? – Ско́лько тебе́ лет?

Álter, das – во́зраст

an (D) *на вопрóс «где?»*, (A) *на во-прóс «куда?»* – на, у

ánder – другóй

ándern – меня́ть, изменя́ть

Ánfang, der (die Ánfänge) – нача́ло

ánfangen (fing an, ángefangen) – на-чинáть, начина́ться

ánfangs – сначáла, вначáле

Ángel, die (die Ángeln) – ўдóчка

ángeln – лови́ть ры́бу

ángenehm – при́ятный

Angst, die (die Ángste) – страх

Angst vor (D) – страх пéред кем-ли́бо, пéред чем-ли́бо

Angst háben – бо́яться

Ich hábe Angst. – Я бо́юсь. / Мне стра́шно.

Ich hábe kéine Angst. – Я не бо́юсь. / Мне не стра́шно.

ánprobieren – прóбовать, примерять
ánrufen (rief an, ángerufen) – зво-
 нить (кому-либо)

Ánsager, der (die Ánsager) – ве-
 дущий

Ánsichtskarte, die (die Ánsichtskar-
 ten) – открьткa с видом

ánstecken – увлекать

Das steckt an. – Это увлекáет.

Ántwort, die (die Ántworten) – отвёт

ántworten – отвечать

Ánzeige, die (die Ánzeigen) – объ-
 явлéние

Ápfel, der (die Ápfel) – яблоко

Apothéke, die (die Apothéken) – ап-
 тéка

Apothéker, der (die Apothéker) – ап-
 тéкарь

Apothékerin, die (die Apothékerin-
 nen) – аптéкарь (*жéнщина*)

Apríl, der – апрéль

Árbeit, die (die Árbeiten) – рабóта

árbеiten – рабóтать

árgern, sich (über A) – сердиться (на
 кого-либо)

Árktik, der – Сéверный Ледовитый
 океán

Árktischer Ózean (*или der Árktische
 Ózean*) – Сéверный Ледовитый
 океán

arm – бédный

Arm, der (die Árme) – рукá (*вся рукá;
 см. Hand*)

ártig – воспитанный, послушный

Arzt, der (die Ärzte) – врач

Áschenbrödel (**das**) – Зóлушка

Atlántik, der – Атлантíческий океán

Atlántischer Ózean (*или der Atlán-
 tische Ózean*) – Атлантíческий
 океán

auch – тáкже, тóже

auf (D) *на вопрós «где?»*, (A) *на во-
 прós «куда?»* – на

Auf Wiederhören! – До свидáния!
 (*в разговóре по телефóну*)

Auf Wiedersehen! – До свидáния!

Áuferstehung Cristi [kristi], **die** – Вос-
 кресéние Христóво

Áufgabe, die (die Áufgaben) – за-
 дáча; задáние

áufhören – переставáть, прекращáть

áufkleben – наклéивать

áufmachen – открывáть

áufmerksam – внимáтельный

áufpassen – быть внимáтельным;
 наблюдáть, присмáтривать (*auf
 A – за кем-либо, за чем-либо*)

Passt auf! – Бúдьте внимáтель-
 ны! / Внимáние!

áufräumen – убирáть

áufsagen – читáть наизусть

áufstehen (*stand auf, áufgestanden*) –
 поднимáться, вставáть

Áuge, das (die Áugen) – глаз

die Áugenfarbe – цвет глаз

Augúst, der – áвгуст

Áula, die – áктовый зал

aus (D) – из, с, от

áusdenken (*dáchte aus, áusgedacht*) –
 выдúмывать

áusfallen (*fiel aus, áusgefallen*) *s* –
 выпадáть

Die Schúle fällt aus. – Занятия
 отменяются.

Áusflug, der (die Áusflüge) – про-
 гулка, похóд

áusgehen (*ging aus, áusgegangen*) *s* –
 выходить

áuslachen – высмéивать

Áusland, das – заграница

Áusrede, die (die Áusreden) – отговóрка

áusschlafen (*schief aus, áusgeschla-
 fen*) – высыпáться

áusschneiden – вырезáть

áussehen (*sah aus, áusgesehen*) –
 выглядеть

Wie sieht sie aus? – Как она
 выглядит?

Áussehen, das – внéшний вид

áußerdem – крóме того

Áusstellung, die (die Áusstellungen) –
 выставка

áuswählen – выбирать
áuswendig – наизусть
áuswendig lérnen – выучить наизусть
Áuto, das (die Áutos) – автомобиль
Áutofahrer, der (die Áutofahrer) – водитель, шофёр
Áutomodell, das (die Áutomodelle) – модель автомобиля
Áutomodelle báuen – создавать модели автомобилей

B

Bácke, die (die Bácken) – щекá
bácken (báckte, gebácken) – печь
den Ósterkuchen bácken – печь пасхальный кулич
Bácker, der (die Bácker) – пекарь
Báckeréi, die (die Báckeréien) – пекарня
báden – купаться
Bádezimmer, das (die Bádezimmer) – ванная (комната)
bald – скоро
bald..., bald... – то..., то...
Ball, der (die Bälle) – мяч
Ball spielen – играть в мяч
Ballerína, die (die Ballerínen) – балерина
Ballétt, das (die Ballétt) – балет
Bär, der (die Bären) – медведь
Bart, der (die Bärte) – борода
básteln – мастерить
Bauch, der (die Báuche) – живот
Mein Bauch tut mir weh. – У меня болит живот.
báuen – строить
Báuer, der (die Báuern) – крестьянин
der Báuernhof – крестьянский двор
Baum, der (die Bäume) – дерево
Báumschmuck, der – ёлочные украшения

Báustein, der (die Báusteine) – кирпич (в *строительстве*); кирпичик, кубик (в *играх*)
bedéckt – покрытый
bedéuten – значить
bedienen – обслуживать
Beérdigung, die (die Beérdigungen) – похороны
Béere, die (die Béeren) – ягода
Béet, das (die Béete) – грядка
beféstigen – закреплять
befínden, sich (befánd sich, sich befúnden) – находиться
befréundet sein (mit D) – дружить (с кем-либо)
Wir sind befreundet. – Мы дружим. / Мы дружим.
Er ist mit mir befreundet. – Он со мной дружит.
Begínn, der – начало
begínnen (begánn, begónnen) – начинать, начинаться
beglúckwúnschen (j-n zu D) – поздравлять (кого-либо с чем-либо)
begrúßen – приветствовать (кого-либо), здороваться (с кем-либо)
begrúßen, sich – здороваться (друг с другом)
behándeln – обходиться, обращаться (с кем-либо)
bei (D) – у, при, возле; за, во время
béide – оба, обе
Bein, das (die Béine) – ногá (вся ногá; см. Fuß)
Béispiel, das (die Béispiele) – пример
zum Béispiel – например
béißen (biss, gebíssen) – кусать, откусывать; кусаться
bekánn – знакомый, известный
bekómmen (bekám, bekómmen) – получать
beléidigen – оскорбить, обидеть
beléidigend – оскорбительный, обидный
beliebt – популярный, любимый
béllen – лаять

Belóhnung, die (die Belóhnungen) – вознаграждение
bemálen – раскрашивать
Óstereier bemálen – раскрашивать пасхальные яйца
benútzten – использовать
beóbachten – наблюдать
bequém – удобный
beréit – готовый
Berg, der (die Béрге) – гора
in den Bérgen wándern – совершать поход в горы
Berlín (das) – Берлин
Berlíner – берлинский
Berlíner, der (die Berlíner) – берлинец, житель Берлина
Bernhardíner, der (die Bernhardíner) – сенбернар
Berúf, der (die Berúfe) – профессия
Wer ist dein Brúder von Berúf? – Кто твой брат по профессии?
berúhigen – успокаивать
berúhigen, sich – успокаиваться
berúhmt – знаменитый, прославленный
beschéren – одаривать
beschímpfen – ругать
beschréiben (beschrieb, beschrieben) – описывать
beschútzten – охранять
besíchtigen – осматривать
besónder – особый
étwas Besónderes – нечто особенное
besónders – особенно
Besúch, der (die Besúche) – посещение; гость, гости
Ich hábe oft Besúch. – У меня часто бывают гости.
besúchen – посещать, навещать
bestéllen – заказывать
bestímmt – определённо, обязательно
bestráfen – наказывать, штрафовать
Bett, das (die Béтten) – кровать
bezáhlen – оплачивать
Bíbel, die – Библия

Bibliothék, die (die Bibliothéken) – библиотека
Bibliothekárin, die (die Bibliothekárinnen) – библиотечкарь (жéнщина)
bíeten (bot, gebóten) – предлагать
Bild, das (die Bílder) – картина; рисунок; фотография
Bílderrahmen, der (die Bílderrahmen) – рамка для фотографий, картинок
Bíldschild, der (die Bíldschilder) – экран
bíllig – дешёвый
bínden (band, gebúnden) – связывать, завязывать
Bírne, die (die Bírnen) – груша
bis (A) – до
Bis bald! – До скорого! / Пока!
Bis mórgen! – До завтра!
Bis wann? – До каких пор?
bítte – пожалуйста
bíтten (bat, gebéten) (um A) – просить (что-либо, о чём-либо)
bítter – горький
blásen – дуть
die Trompéte blásen – играть на трубе
Blatt, das (die Bláтter) – лист
blau – синий, голубой
bléiben (blieb, geblieben) s – оставаться
Bléistift, der (die Bléistifte) – карандаш
blöd – разг. дурацкий, глупый
blond – светловолосый
blúhen – цвести
Blúme, die (die Blúmen) – цветок
tróckene Blúmen – сухие цветы
schóne Blúmen – красивые цветы
Blúmenstráuß, der (die Blúmenstráuße) – букет цветов
Blúse, die (die Blúsen) – блузка
Blut, das – кровь
Bonbón, der и австр. **das** (die Bonbóns) – конфета, карамель

Приложение

Артикли

Артикль – это служебное слово при существительном.

В немецком языке у артиклей такая же задача, как у окончаний в русском языке: они указывают род, число и падеж существительных.

И ещё по артиклю можно понять: предмет, обозначаемый существительным, называется в разговоре впервые или нет? Если говорят об определённом, известном предмете, то употребляют *определённый артикль*, а если предмет упоминают впервые или называют вообще какой-то неконкретный предмет (тому, кто говорит, все равно: какая-то тетрадь, какая-то ручка), то используют *неопределённый артикль*. Это и есть два вида артиклей (других нет).

Род и число	Определённый артикль	Неопределённый артикль
Мужской род	der	ein
Женский род	die	eine
Средний род	das	ein
Множественное число	die	нет формы множественного числа

По артиклю можно определить:

- род имени существительного:

der Mann – существительное мужского рода

die Frau – существительное женского рода

das Kind – существительное среднего рода

- число имени существительного:

единственное число:

множественное число:

der Schüler – ученик

die Schüler – ученики

die Schule – школа

die Schulen – школы

das Fenster – окно

die Fenster – окна

- падеж имени существительного:

der (ein) Schüler – именительный падеж Nominativ (**Nom.**)

des (eines) Schülers – родительный падеж Genitiv (**Gen.**)

dem (einem) Schüler – дательный падеж Dativ (**Dat.**)

den (einen) Schüler – винительный падеж Akkusativ (**Akk.**)

Склонение существительных

К сильному склонению относятся:

- все существительные среднего рода (кроме **das Herz** *сердце*);
- большинство существительных мужского рода.

Nominativ	<i>das</i> Buch	<i>der</i> Lehrer	<i>der</i> Platz
Genitiv	<i>des</i> Buches	<i>des</i> Lehrers	<i>des</i> Platzes
Dativ	<i>dem</i> Buch	<i>dem</i> Lehrer	<i>dem</i> Platz
Akkusativ	<i>das</i> Buch	<i>den</i> Lehrer	<i>den</i> Platz

К слабому склонению относятся:

- существительные мужского рода, называющие лица и животных.

Nominativ	<i>der</i> Junge	<i>der</i> Held	<i>der</i> Löwe
Genitiv	<i>des</i> Jungen	<i>des</i> Helden	<i>des</i> Löwen
Dativ	<i>dem</i> Jungen	<i>dem</i> Helden	<i>dem</i> Löwen
Akkusativ	<i>den</i> Jungen	<i>den</i> Helden	<i>den</i> Löwen

К женскому склонению относятся:

- все существительные женского рода.

Nominativ	<i>die</i> Schule	<i>die</i> Postkarte
Genitiv	<i>der</i> Schule	<i>der</i> Postkarte
Dativ	<i>der</i> Schule	<i>der</i> Postkarte
Akkusativ	<i>die</i> Schule	<i>die</i> Postkarte

Особые случаи

Существительные **der Buchstabe** *буква*, **der Name** *имя*, **das Herz** *сердце* склоняются так:

Nominativ	<i>der</i> Buchstabe	<i>der</i> Name	<i>das</i> Herz
Genitiv	<i>des</i> Buchstabens	<i>des</i> Namens	<i>des</i> Herzens
Dativ	<i>dem</i> Buchstaben	<i>dem</i> Namen	<i>dem</i> Herzen
Akkusativ	<i>den</i> Buchstaben	<i>den</i> Namen	<i>das</i> Herz

Степени сравнения прилагательных

В немецком языке, как и в русском, различают качественные и относительные прилагательные. *Качественные* прилагательные имеют три степени сравнения.

Положительная степень	Сравнительная степень	Превосходная степень
klein <i>маленький</i>	kleiner <i>меньше</i>	der (die, das) kleinste / am kleinsten <i>самый маленький, наименьший</i>
laut <i>громкий</i>	lauter <i>громче</i>	der (die, das) lauteste / am lautesten <i>самый громкий</i>